

31994D0200

L 93/34

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

12.4.1994

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. apríla 1994,

ktorým sa ustanovujú osobitné podmienky riadiace dovoz produktov rybolovu a akvakultúry pôvodom z Ekvádoru

(94/200/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991 o hygienických podmienkach pre produkciu a uvádzanie produktov rybolovu na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 11,

keďže skupina odborníkov z Komisie vykonala inšpekčnú návštevu Ekvádoru, aby overila podmienky, za ktorých sa produkuje, skladujú a expedujú do spoločenstva produkty rybolovu;

keďže ekvádorské právne predpisy v oblasti hygienických kontrol a sledovania produktov rybolovu je možné považovať za rovnocenné s ustanoveniami smernice 91/493/EHS;

keďže Instituto Nacional de la Pesca (INP), príslušný úrad Ekvádoru, je schopný účinne overovať dodržiavanie platných právnych predpisov;

keďže postup na získanie osvedčenia o zdravotnej nezávadnosti uvedeného v článku 11 ods. 4 písm. a) smernice 91/493/EHS musí tiež stanoviť vzor osvedčenia, minimálne požiadavky na jazyk alebo jazyky, v ktorých musí byť osvedčenie vypracované a funkciu osoby, ktorá je zmocnená ho podpísať;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. b) smernice 91/493/EHS je potrebné pripevniť na balenia produktov rybolovu značku uvádzajúcu názov tretej krajiny a schvaľovacie číslo prevádzky, z ktorej produkty pochádzajú;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. c) smernice 91/493/EHS musí byť vypracovaný zoznam schválených prevádzok; keďže tento zoznam musí byť vypracovaný na základe oznámenia INP Komisii; keďže preto má INP zaistiť súlad s ustanoveniami stanovenými na tento účel v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS;

keďže INP vydal oficiálne uistenia týkajúce sa dodržania pravidiel uvedených v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a týkajúce sa splnenia požiadaviek na schválenie prevádzok, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými uvedenou smernicou;

keďže opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príslušným úradom v Ekvádore, ktorý overuje a potvrdzuje, že produkty rybolovu spĺňajú požiadavky smernice 91/493/EHS, je Instituto Nacional de la Pesca (INP).

Článok 2

Produkty rybolovu s pôvodom z Ekvádoru musia spĺňať tieto podmienky:

- 1) ku každej zásielke musí byť priložený očíslovaný originál osvedčenia o zdravotnej nezávadnosti, ktorý je riadne vyplnený, podpísaný, s uvedením dátumu a vyhotovený na jednom liste v súlade so vzorom uvedeným v prílohe A tohto rozhodnutia;
- 2) produkty musia pochádzať zo schválených prevádzok uvedených v prílohe B tohto rozhodnutia;
- 3) s výnimkou voľne ložených zmrazených produktov rybolovu určených na výrobu konzervovaných potravín, všetky balenia musia byť nezmazateľne označené slovom „Ekvádor“ a schvaľovacím číslom prevádzky, z ktorej produkty pochádzajú.

Článok 3

1. Osvedčenie uvedené v článku 2 odsek 1 musí byť vypracované aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa kontroly vykonávajú.

2. V osvedčení musí byť uvedené meno, funkcia a podpis zástupcu INP a úradná pečiatka INP farby odlišnej od farby ostatných údajov uvedených v osvedčení.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júna 1994.

Článok 5

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 7. apríla 1994

Za Komisiu

René STEICHEN

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15

PRÍLOHA A

OSVEDČENIE O ZDRAVOTNEJ NEZÁVADNOSTI

pre produkty rybolovu a akvakultúry s pôvodom v Ekvádore a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, okrem lastúrníkov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek podobe

Odkaz na č.:

Krajina odoslania: Ekvádor

Príslušný úrad: Instituto Nacional de la Pesca (INP)

I. Údaje pre identifikáciu produktov

Popis produktov rybolovu alebo akvakultúry ⁽¹⁾:

— druhy (vedecký názov):

— úprava produktu ⁽²⁾ a druh ošetrenia:

Kódové číslo (ak je k dispozícii):

Spôsob balenia:

Počet balení:

Čistá hmotnosť:

Predpísaná teplota počas skladovania a prepravy:

II. Pôvod produktov

Názov/názvy a úradné schvaľovacie číslo/čísla prevádzky/prevádzok schválených úradom INP pre vývoz do spoločenstva:

.....

III. Miesto určenia produktov

Produkty sa odosielajú z:

.....
 (miesto odoslania)

do:
 (krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom:

Meno a adresa odosielateľa:

.....

Meno príjemcu a adresa miesta určenia:

.....

⁽¹⁾ Nehodiace sa vymažte.

⁽²⁾ Živé, chladené, mrazené, solené, údené, konzervované, atď.

IV. Potvrdenie zdravotnej nezávadnosti

Úradný inšpektor potvrdzuje, že uvedené produkty rybolovu a akvakultúry:

1. boli ulovené a na palube plavidiel s nimi sa manipulovalo v súlade s hygienickými predpismi smernice 92/48/EHS;
2. boli vyložené, manipulovalo sa s nimi a v prípade potreby boli zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami kapitoly II, III a IV prílohy smernice 91/493/EHS;
3. prešli hygienickými kontrolami v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
4. boli zabalené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolou VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
5. nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov, ktoré obsahujú biotoxíny;
6. úspešne prešli organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými kontrolami stanovenými pre určité kategórie produktov rybolovu smernicou 91/493/EHS a jej vykonávacími rozhodnutiami.

V
(miesto) (dátum)



.....
Podpis úradného inšpektora
(meno paličkovým písmom, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

PRÍLOHA B

Zoznam prevádzok

Schvalovacie číslo	Prevádzka	Adresa	Provincia
4	Copesa	Guayaquil	Guayas
6	Ecuamar	Salinas	Guayas
9	Ideal	Manta	Manabi
11	Induval	Santa Rosa	Guayas
12	Inpeca	Santa Elena	Guayas
13	Ipesa	Guayaquil	Guayas
14	La Portuguesa	Salinas	Guayas
15	Neptuno	Manta	Manabi
18	Pespaca	Manta	Manabi
19	Pesq. Manabi	Guayaquil	Guayas
20	Pesq. Polar	Jipijapa	Manabi
24	Santa Priscila	Guayaquil	Guayas
25	Seafman	Manta	Manabi
27	Camaronera	Guayaquil	Guayas
29	Conservas Isabel	Manta	Manabi
31	Empaca	Salinas	Guayas
32	Empagram	Guayaquil	Guayas
34	Enaca	Guayaquil	Guayas
35	Enl. Ec. de Alimentos	Manta	Manabi
36	Epromar	Salinas	Guayas
37	Esca	Guayaquil	Guayas
38	Exporklore SA	Guayaquil	Guayas
42	Frimar	Guayaquil	Guayas
44	Ind. Pesq. Janbeli	Guayaquil	Guayas
45	Inepaca	Manta	Manabi
46	Inexpac	Guayaquil	Guayas
47	La Corona	Salinas	Guayas
48	Lanco	Arenillas	El Oro
49	Marfrut	Guayaquil	Guayas
50	Mitad del Mundo	Sanborondón	Guayas
51	Nursa	Guayaquil	Guayas
52	Progalca	Guayaquil	Guayas
54	Promasa	Manta	Manabi
56	Songa	Guayaquil	Guayas
57	ABC	Guayaquil	Guayas
61	Granma	Guayaquil	Guayas
62	Incopes	Guayaquil	Guayas
64	Inpesca	Guayaquil	Guayas
65	Ipecasa	Guayaquil	Guayas
66	Lubap	Manta	Manabi
67	Marecuador	Machala	El Oro
80	Cachugran	Durán	Guayas
81	Demarco	Santa Elena	Guayas
84	Pesq. Fernández	Guayaquil	Guayas
89	Langolf	Durán	Guayas
90	Pesca Ecuatoriana	Mania	Manabi
93	Camarsa Int.	Santa Rosa	El Oro
96	Cosace	Manta	Manabi
98	Crimasa	Durán	Guayas
99	Ersa	Guayaquil	Guayas
100	Fribalao	Durán	Guayas
101	Fridmares	Guayaquil	Guayas
107	Proculmar	Guayaquil	Guayas
110	Acuaespecies	Guayaquil	Guayas
111	Consemar	Esmeraldas	Esmeraldas
116	Estar	Durán	Guayas

Schvaľovacie číslo	Prevádzka	Adresa	Provincia
118	Exp. Marest	Machala	El Oro
119	Fracusa	Guayaquil	Guayas
122	Mar Grande	Tosagua	Manabi
123	Marines	Durán	Guayas
126	Promariscos	Durán	Guayas
128	Telson y Rostrum	Bahía	Manabi
129	Apolinar Pesca Seca	Balzar	Guayas
131	Egbasa	Sucre	Manabi
132	Emp. Bacam	Sucre	Manabi
133	Emp. Somar	Guayaquil	Guayas
135	Mariscadora Capex	Guayaquil	Guayas
136	Pesq. Bravito	Machala	El Oro
137	Pesq. Sumpa		
140	Calvi	Guayaquil	Guayas
141	Chupamar	Guayaquil	Guayas
143	Expalsa	Durán	Guayas
144	Frumaco	Guayaquil	Guayas
145	Frutrosa	Guayaquil	Guayas
147	Grancomar	Guayaquil	Guayas
148	Marcosta	Guayaquil	Guayas
150	Peslasa	Guayaquil	Guayas
151	Pesq. del Carmen	Guayaquil	Guayas
157	Aquamundo		Guayas
158	Bajespec	Guayaquil	Guayas
165	Emp. Champmar	Guayaquil	Guayas
166	Extamarsa	Machala	El Oro
167	Fricomsa	Guayaquil	Guayas
170	Langua	Guayaquil	Guayas
171	Marcrusa	Durán	Guayas
173	Orvipesa	Guayaquil	Guayas
179	Ultraespec	Manta	Manabi
184	Aquafinca	Santa Isabil	Azuay
189	Camaguay	Guayaquil	Guayas
193	Caprosa	Guayaquil	Guayas
196	Dibsá	Guayaquil	Guayas
197	Docapes	Santa Elena	Guayas
198	Ecuacrus	Guayaquil	Guayas
200	Ecuamaron	Guayaquil	Guayas
202	Entrepiscinas	Santa Elena	Guayas
203	Frigocojisa	Sucre	Manabi
207	Inducam	Guayas	Guayaquil
210	Jocristy Mar	Guayaquil	Guayas
218	Macromar	Eloy Alfaro	Guayas
230	Togen	Machala	El Oro
232	Almarsa	Guayaquil	Guayas
235	Camasan	Eloy Alfaro	Guayas
238	Coitrin	Santa Elena	Guayas
243	Emyaco	Salinas	Guayas
245	Gama Marina	Guayaquil	Guayas
249	Langosmar	Guayaquil	Guayas
250	Manapez	Manta	Manabi
252	Mardecoral	Guayaquil	Guayas
253	Mardex	Manta	Manabi
254	Marsanjósé	Chone	Manabi
255	Mera Julieta	Manta	Manabi
256	Maranjo Onassis	Machala	El Oro
258	Oceanpac	Guayaquil	Guayas
263	Pimaca	Naranjal	Guayas
267	Promarosa	Salinas	Guayas
268	Raymondi Germania	Guayaquil	Guayas
275	Cam. y Pesq. Acuario	Guayaquil	Guayas

Schvalovacie číslo	Prevádzka	Adresa	Provincia
276	Casierra	Machala	El Oro
284	Crevette	Manta	Manabi
285	Encopac	Guayaquil	Guayas
286	Enderica Luis	Guayaquil	Guayas
288	Finsacua	Guayaquil	Guayas
291	Jara Luis		
292	Marnad	Esmeraldas	Esmeraldas
294	Lanpave	Guayaquil	Guayas
295	Mabiosa	Guayaquil	Guayas
298	Maramoro	Guayaquil	Guayas
299	Marisec	Guayaquil	Guayas
301	Mirakles	Guayaquil	Guayas
303	Oronariscos	Guayaquil	Guayas
304	Paexport	Guayaquil	Guayas
307	Probiosa	Guayaquil	Guayas
310	Sharking	Guayaquil	Guayas
319	Cam. Santanamar		
325	Gambas del Pacífico	Guayaquil	Guayas
328	Lancoral		
329	Lang. Camarones Usti	Guayaquil	Guayas
331	Marderey		
333	Ochoa Beatriz	Manta	Manabi
336	Polines	Guayaquil	Guayas
337	Pranaluna	Guayaquil	Guayas
339	Trintade	Machala	El Oro
340	Yifar Express	Guayaquil	Guayas
341	Aquatech		
347	Fortumar	Guayaquil	Guayas
349	Franco Diego	Manta	Manabi
350	Game Eduardo	Manta	Manabi
351	Guirao Rafael	Playas	Guayas
353	Jaibazul	Bahía	Manabi
354	Maguilar	Guayaquil	Guayas
360	Rongasa		
363	Aguilar Nelio	Durán	Guayas
366	Camaronera Rey		
370	Ecualexport		
372	Empesec		
373	Encalada Luis	Santa Elena	Guayas
376	GTM		
382	Pesycam		Guayas
384	Pinvelar		
387	Primebrand		
388	Promarpasa		
389	Prosedeca	Portoviejo	Manabi
390	Raymundi Jorge		
391	Romaporsa		Guayas
393	Sopesoa (Ginecorp)		
394	Transmarina	Manta	Manabi
395	Zeleosa	Esmeraldas	Esmeraldas
402	Corvapar		
404	Grumodus		
408	Manselcorp		
409	Maricultura	Sucre	Manabi
410	Martucci	Guayaquil	Guayas
412	Oceanexa	Machala	El Oro
413	Oxiteca		